

# LES AUTOMNALES

LE MANS

Du vendredi  
27 septembre  
au mercredi  
2 octobre

11 concerts  
dans divers lieux

[lemans.fr](http://lemans.fr)

Service du Développement et de l'Action culturels  
02 43 47 36 52

Region  
PAYS DE LA LOIRE



:Of course  
LE MANS

# édito

L'édition 2019 des Automnales renoue avec sa vocation initiale d'aller à la rencontre de tous les publics à travers une programmation éclectique et originale.

Une période de festival raccourcie, des concerts courts, des programmes et artistes variés, un accueil privilégié des musiciens locaux, des tarifs très préférentiels et une diffusion dans plusieurs sites de la ville sont les éléments qui font l'essence des Automnales, pour inviter les publics les plus larges à découvrir la musique classique. Du Carnaval des animaux de Saint-Saëns revisité par Albin de la Simone à la présentation des Quatre Saisons de Vivaldi par l'Ensemble Cénomane, en passant par la Grande messe en ut de Mozart conduite

par le Paris Mozart Orchestra ou la proposition jazz et chanson autour de la lumineuse Lucienne Renaudin-Vary, les grands standards de la musique classique sont mis à l'honneur, avec audace et exigence. Une attention toute particulière est portée au jeune public, au nom de la mission d'éducation culturelle que la Ville du Mans défend avec conviction, des concerts famille et des interventions en milieu scolaire.

Je vous souhaite à toutes et à tous une très belle semaine musicale.

**Stéphane Le Foll,**  
Maire du Mans

Réalisation / photos : communication externe VDM / LMM - Imprimeur : Numeriscann / 2019

LE MANS  
6 AU 13 OCTOBRE 2019

FAITES  
LIRE!

LA FÊTE DE LA LECTURE



12-13 octobre  
Salon de la 25<sup>e</sup> Heure du Livre  
Quinconces  
[la25heuredulivre.fr](http://la25heuredulivre.fr)

Divers lieux  
Contacts : Réseau des médiathèques de Mans  
[www.lemans.fr](http://www.lemans.fr)



Of course  
LE MANS

**VENDREDI 27**

2 séances

Théâtre des Quinconces

Théâtre National  
de Bretagne

■ 14h30 Concert  
pédagogique  
4€

■ 20h Concert  
10€ et 4€  
50 min

# Le Carnaval des animaux

*D'après Camille Saint-Saëns*

Albin de la Simone et Valérie Mréjen,  
Adaptation et mise en scène  
Jocelyne Desverchère, comédienne  
Alvaro Bello, Corinne Lacour, Vadim  
Sher, Lorraine Tisserant, musiciens

Albin de la Simone et Valérie Mréjen écrivent à quatre mains une histoire farfelue librement adaptée de l'œuvre emblématique de Camille Saint-Saëns. Précise et inventive, une formation

de quatre musiciens restitue toute la fantaisie de la partition, élucidant, avec la comédienne, une mystérieuse enquête d'évasion d'animaux. Un spectacle riche en surprises, destiné à ravir petits et grands.



© Gwendal-lè-Flem

4

**SAMEDI 28**

■ 18h

Théâtre des Quinconces

Ensemble Cénomane

10€ et 4€

50 min

# Autour des Quatre Saisons

*Antonio Vivaldi*

*Le Concerto RV 532 pour 2 mandolines  
(transcrit pour 2 guitares).*

Anne-Lise Journeaux  
et Olivier Mingam, violon  
May Cotel et Chloé Dematte, guitare

Dans le cadre des Automnales, l'Ensemble Cénomane met Antonio Vivaldi à l'honneur. Compositeur réputé et très prolifique, Vivaldi écrit Les Quatre Saisons, les plus célèbres concertos de l'histoire de la musique, en 1723. Cet ensemble de quatre concertos pour violon connu, à l'époque, un large succès. Chaque concerto évoque sa saison ; le public de l'époque, intrigué et séduit, y reconnut le son des oiseaux, l'orage qui gronde, la pluie, le froid, le vent ou encore la lourdeur d'un été chaud... Le Concerto RV532, écrit à l'origine pour deux mandolines et transcrit ici pour deux guitares, est une œuvre délicate et joyeuse : à découvrir !



© Ville du Mans

5

**SAMEDI 28**

■ 20h30

Théâtre des Quinconces

Yann et Anne Queffélec

**10€ et 4€**

50 min

# En Musique en Mer

Anne Queffélec, pianiste  
Yann Queffélec, récitation



Ils sont deux en scène : la pianiste, l'écrivain. Quand la pianiste joue, il attend debout dans l'ombre. Quand elle ne joue pas, il parle des œuvres et des musiciens, de l'accord essentiel entre Mer et Musique chez des compositeurs tels que Debussy, Chopin, Ravel ou Liszt. Tant d'autres sont Musique et Mer, tant d'autres nous invitent au voyage et font entendre le pouls de l'océan dans leurs notes ou leurs mots.

Ce moment théâtral « *en musique en mer* » voit la soliste Anne Queffélec partager l'intimité sacrée du piano avec Yann, son frère écrivain.



© Servane Veillon

6

**DIMANCHE 29**

■ 11h

Théâtre des Quinconces

Ensemble Cénomane

Concert famille

à partir de 5 ans

**10€ et 4€**

50 min

# Caravane gazelle

Conte musical. Histoire de Florence Prieur et musique d'Olivier Calmel.  
Catherine Colombi, flûte / Manon Lethielleux, basson / Luc Orsini, hautbois / Muriel Rhimbault, clarinette / Ilan Sousa, cor / Philippe Vallepin, récitant.

C'est l'histoire d'une gazelle blessée, curieuse et intrépide, qui va croiser la route d'une caravane, à l'arrêt pour la nuit. Au matin, la gazelle cale son pas sur celui des hommes et de leurs montures. Au fil des jours, tous s'attachent à cette petite gazelle qui les égaie et les attendrit. Loin des villes, une nouvelle harmonie se crée entre la gazelle, les hommes et les chameaux. Puis, à l'approche des premières habitations, la gazelle redevient gibier et promesse d'un bon dîner. Le temps serait-il venu de se séparer ?

L'Ensemble Cénomane donne vie à cette histoire qui parle de différence, d'amour, de passion, de la difficulté d'aimer et de choisir sa vie.



© AdobeStock

7

**DIMANCHE 29**

■ 18h

Cathédrale Saint-Julien

Paris Mozart Orchestra

Chœur Départemental  
de la Sarthe

Chœur Résonances  
**10€ et 4€**

55 min

# Mozart, Grande Messe en Ut mineur KV.427

**Claire Gibault, direction**  
**Jenny Daviet, soprano 1**  
**Lise Nougier, soprano 2**  
**Blaise Rantoanima, ténor**  
**Olivier Gourdy, baryton-basse**

**Paris Mozart Orchestra**  
**Chœur Départemental de la Sarthe**  
**Gabriella Boda Rechner, direction**  
**Chœur Résonances**  
**Grégoire Vanherle, direction**



© Chœur Départemental@jean-charles despierre



© PMO© Gilles Mermet

La Grande Messe en ut mineur date de 1782. Cette œuvre est la seule dédiée à Constance Weber qu'il s'apprête à épouser. Il la compose en vue du rétablissement de cette dernière, alors gravement malade. Cette messe, qui n'est pas une commande officielle, compte

parmi les plus belles oeuvres de musique sacrée de Mozart. Libéré de toute contrainte, le compositeur a à cœur de renforcer l'orchestration, les chœurs et l'utilisation de la fugue pour un art expressif et moderne. L'oeuvre ne sera jouée qu'une seule fois du vivant de Mozart, le 26 octobre 1783 à l'église Saint-Pierre de Salzbourg - son épouse Constance chantant la partie de soprano, composée à son intention.



© Résonances 2017 - DR



**LUNDI 30**

■ 10h et 14h30

Théâtre des Quinconces

Compagnie

Sine Qua Non Art

4€

45 min

## Métamorphose

*En partenariat avec les Jeunesses Musicales de France. Thème : Danse, beatbox et arts numériques*

**Tioneb, beatbox, loop station, chant**  
**Brice Rouchet, danse / Christophe Béranger et Jonathan Pranlas-Descours, direction artistique et chorégraphie / Olivier Bauer, création numérique et vidéo**

Métamorphose signe la rencontre d'un ballet mythique (l'après-midi d'un faune de Nijinski, sur une musique de Debussy) avec un danseur et un beatboxer qui remixe le ballet avec les codes de leur temps, un siècle plus tard...

Au-delà du clin d'œil à Nijinski, ce duo vibrant pour une voix et un corps est un feu d'artifice, à la croisée des danses ancestrales et de la culture techno. Tribalité et urbanité sont au rendez-vous de ce spectacle aux allures de grand mix. Les jeunes connectent immédiatement l'esthétique musicale à la culture urbaine de la danse électro, des créations graphiques

et du beatbox. Dans un décor numérique en perpétuelle transformation, Brice Rouchet est fulgurant d'énergie, aux côtés de l'incroyable performeur vocal Tioneb.



© Sine qua non art

**MARDI 1<sup>ER</sup>**

■ 10h et 14h30

Salle des concerts

58 rue du Port

Concert pédagogique

4€

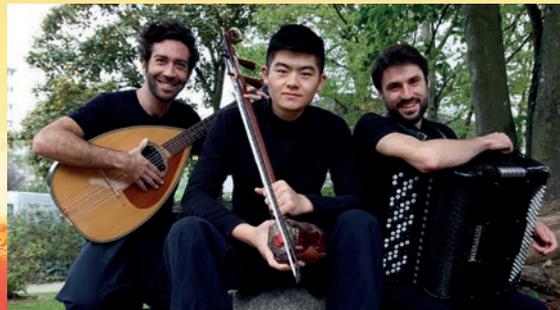
1h30

## Schinéar : de la Chine aux Balkans

*En partenariat avec les Jeunesses Musicales de France. Thème : Nouvelles musiques du monde*

**Denis Spriet , accordéon / Maxime Vidal, guitares, chants, percussions / Li'ang Zhao, erhu (violon chinois)**

Li'ang Zhao est virtuose d'un drôle d'instrument, un violon chinois en peau de serpent : *le ehru*, qui constitue à lui seul une découverte originale. Associé à une mandole et un accordéon, il donne un cocktail sonore incroyable. Schinéar symbolise le temps d'avant la tour de Babel, quand les hommes n'étaient pas encore séparés en une multitude de peuples. Par ce nom, Li'ang, Maxime et Denis donnent le ton de leur trio : une parenthèse musicale où se mélangent allègrement Balkans, Moyen-Orient et Asie, musique traditionnelle et énergie rock pour célébrer le voyage, la curiosité, la richesse des rencontres.



© Maxime vidal

**MARDI 1<sup>ER</sup>**

■ 20h

Palais des Congrès  
et de la Culture

Lucienne Renaudin-Vary  
& Trio Duchemin

**10€ et 4€**

1H15

# Jazz et chanson

Lucienne Renaudin-Vary, **trompette**

Philippe Duchemin, **piano**

Patricia Lebeugle, **contrebasse**

Jean-Pierre Derouard, **batterie**

Accompagnée du trio Duchemin (Philippe Duchemin au piano, Patricia Lebeugle à la contrebasse et Jean-Pierre Derouard à la batterie), la pétillante Lucienne Renaudin-Vary réinterprète avec audace des standards de Mingus, Mulligan, Jackson, Gershwin... Et quelques surprises inédites !



© Simon Fowler



© DR

**MERCREDI 2**

■ 18h30

Palais des Congrès  
et de la Culture

Orchestre National des  
Pays de la Loire

**10€ et 4€**

55 min

# Ouverture de Coriolan

*Ludwig Van Beethoven*

*Concerto pour violon en ré-majeur*

Marzena Diakun, **direction**

Alena Baeva, **violon**

Coriolan est une des plus célèbres ouvertures

de Beethoven. Cette pièce de circonstance fut composée en 1807 (Beethoven avait 37 ans) en même temps que les cinquième et sixième symphonies. Elle illustre le thème du héros conquérant dont la fin tragique est adoucie par la présence de la mère et de l'épouse.

Le concerto pour violon du même Beethoven fut composé un an plus tôt. C'est une œuvre d'un grand classicisme dans laquelle l'instrument soliste ne s'oppose jamais à l'orchestre mais, au contraire, fait corps avec lui comme dans une fusion amoureuse. Cela est surtout sensible dans le sublime deuxième mouvement larghetto tandis que le rondo final nous transporte dans une joie exaltée.



© Sine qua non art



MERCREDI 2

■ 20h30

Palais des Congrès  
et de la Culture

Orchestre National  
des Pays de la Loire

10€ et 4€

1H

# Morskie Oko

*Ouverture de concert*  
*Zygmunt Noskowski*

# Symphonie N°6 Pastorale

*Ludwig van Beethoven*

Marzena Diakun, direction

Le Morskie Oko (l'œil de la mer) est un lac glaciaire des Carpates, au sud de la Pologne. Les magnifiques paysages qui l'entourent ont inspiré cette musique descriptive au compositeur romantique polonais Noskowski. Un magnifique prélude à l'œuvre bien plus célèbre qui va suivre.

La symphonie Pastorale est la seule symphonie de Beethoven qui raconte véritablement une histoire. C'est un hymne à la nature mais à une nature imaginaire, rêvée, sublimée. Nous sommes à la campagne, nous entendons le murmure du ruisseau, le chant du rossignol, de la caille et du coucou. Vient l'orage, qui laisse très vite place à la joie des paysans. Les villageois expriment leur reconnaissance à la nature bienfaitrice. Une œuvre bien plus joyeuse que tourmentée : ce n'est pas fréquent avec Beethoven.



# Musique des origines

SAMEDI 28 SEPTEMBRE

Concert offert - Maison d'arrêt Les Croisettes

Ensemble Cénomane - 1H

Anne-Lise Journeaux, violon

David Harlé, violoncelle

Caroline Goupil, piano

Mobilisé sur la question de l'accès à la culture pour le plus grand nombre, et précisément pour les publics qui en sont les plus éloignés, le festival des Automnales du Mans propose un concert solidaire à la maison d'arrêt Les Croisettes, à destination des personnes détenues.



© Ville du Mans

L'Ensemble Cénomane explore le moment et le lieu où la musique classique réinvente le folklore et redécouvre son patrimoine... À l'aube du XX<sup>e</sup> siècle, l'Europe de l'Est est le théâtre d'une vaste opération de collecte de ses chants traditionnels qui n'existent que dans la mémoire collective et la transmission

orale. Les pionniers de ce chantier se nomment Bela Bartok et Zoltan Kodaly. À eux deux, ils vont initier un mouvement de réappropriation d'un héritage un peu oublié qui dépassera les frontières de leur Hongrie natale et nourrira leurs œuvres et celles de nombre de compositeurs des pays de l'est, à l'image de Dvorak et ses compositions imprégnées de folklore slave.

# billetterie



JE SORS  
AU MANS  
com

## ■ Office de tourisme,

16 rue de l'Étoile,  
02 43 28 17 22.

Pas de réservation  
par téléphone.

## ■ Le site internet

jesorsaumans.com

## ■ La billetterie pour les concerts joués au Théâtre des Quinconces

(Les 27, 28 et 29 septembre)  
peut également être achetée  
en ce lieu.

## ■ Billetterie possible dans chaque lieu, 30 mn avant le concert.

Règlement  
uniquement en espèces  
ou par chèques.

## ■ Tarifs : selon les concerts, 4€, 8€ ou 10€

(8€ tarif CE, 4€ tarif réduit pour  
les jeunes et étudiants de moins  
de 25 ans, demandeurs d'emploi,  
personnes à mobilité réduite et  
gratuit pour les moins de 5 ans).

## Remerciement aux mécènes et parrains :



## Avec la participation de :

